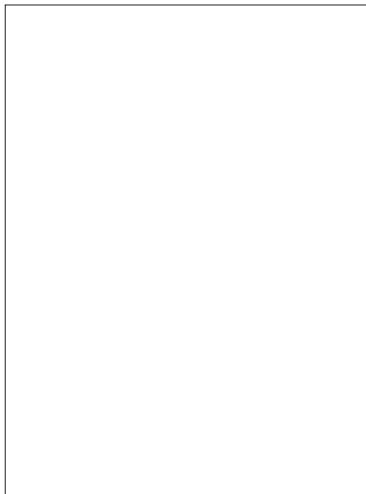


模切

标注



封面示意图
成品尺寸: 210*297mm

石头科技产品包装图纸

图纸提供单位

北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质：封面、封底金东太空梭 128g
哑粉，内页金东太空梭 80g 哑粉，封
面、封底、内页连线水性哑油
装订：骑马钉
成品尺寸：210*297mm
页数：40P
参考色：CMYK
尺寸偏差：±1.5mm
印刷偏差：±1mm

备注

印刷内容含料号二维码

项目名称	Versa- 主机说明书 -FCC 版		
料号	4.03.2427		
版本号	V3.0		
设计时间	2025.11.26		
平面设计师	史春艳		
包装工程师	刘鹭翔		
比例	1:1	单位	mm

历史版本	版本号: V2.0 修改点: 合入英文 修改人: 王明丽	版本号: V3.0 修改点: 合入小语 修改人: 史春艳	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:
	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:
	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:
	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:



RockMow X120H LiDAR

Robotic Lawn Mower User Manual

Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	03
Français	15
Español	
(Latinoamérica)	27

Original instructions.

This is a multilingual manual prepared with English as the base language. In case of any discrepancies between the English and other language versions, the English version shall prevail.

Images are for illustration purposes only and may not exactly represent the product.

EN

English

Contents

04	Product Overview
08	Preparation and Installation
10	Ready for Mowing
10	Maintenance
12	Long-Term Storage
12	Troubleshooting
12	Laser Safety
13	Technical Data
14	Environment Protection Information
14	FCC/IC Statement

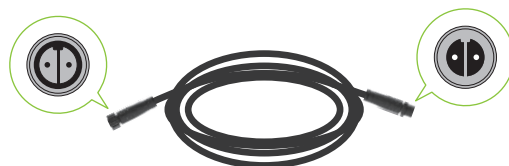
Product Overview

EN

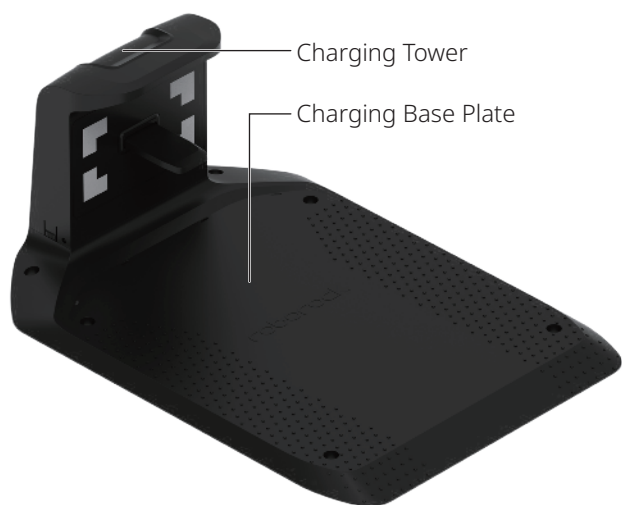
- ⚠ The mower is pre-installed with blades at its bottom. Always wear protective gloves when lifting the mower, and ensure the blade side is facing outward.
- ⚠ To avoid pinching, keep your hands away from any gaps on the mower while moving it.



Mower



Extension Cable for Battery Charger



Charging Station



Hex Key



× 6

Screws for
Charging Station



× 6



× 6

Spare Blade Kit



Battery Charger



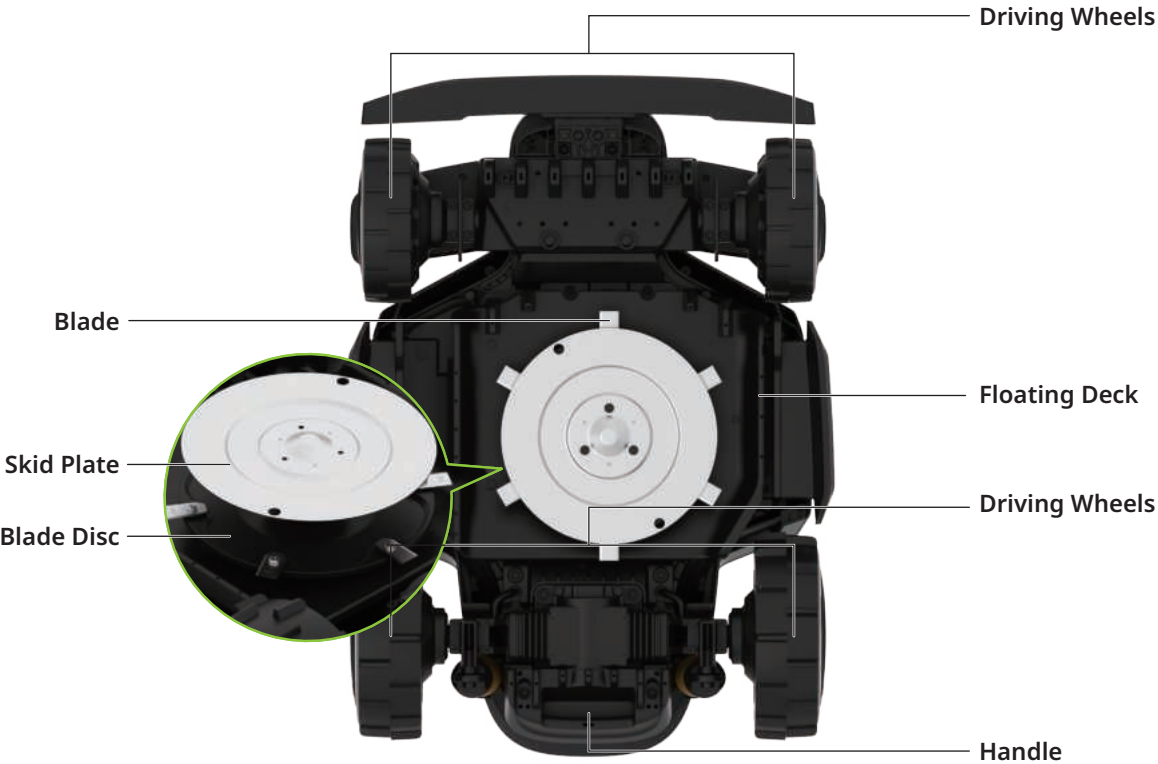
Lint-Free Cloth

Robotic Mower (Top View)

EN

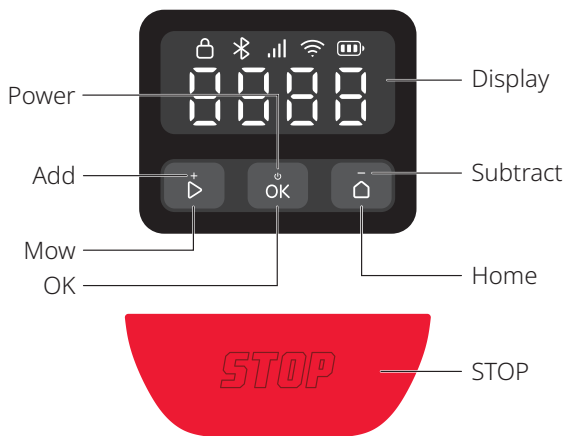


Robotic Mower (Bottom View)



User Interface

EN



Icon and display	Description
	Battery Level
	4G - On: 4G available - Off: No signal - Flashing: 4G and anti-theft module error
	WiFi - On: Connected - Off: No signal/Not connected - Flashing: Waiting for WiFi connection - Flashing quickly: Connecting
	Bluetooth - On: Connected - Off: Disconnected
	Lock - On: Mower locked/Child lock enabled - Off: Mower unlocked/Child lock disabled - Breathing: Typing PIN code
	STOP Mower stopped.
	OTA Over-the-air (OTA) updating.
	Error code A code like this indicates the mower has encountered an error. You can refer to "Error" article at https://garden-support.roborock.com or from the section on the Roborock app for solutions.

Icon and display	Description
	Powering on/off The outer segments rotate clockwise in a continuous loop.
	Charging The display will show battery level in digits.
	Mowing/Mapping/Returning The four digits form a pattern as shown in the diagram. Each segment of the pattern lights up sequentially. Once the full pattern is displayed, the sequence repeats.
	TILT Mower tilted.
	LIFT Mower lifted.

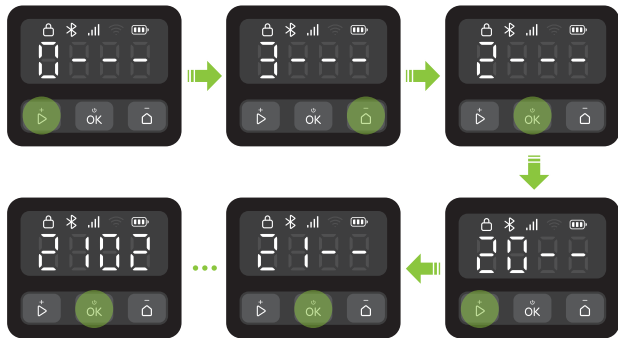
Control

Control	Description
Power on/off	Press and hold for 3 seconds.
Start mowing	Press and then confirm with .
Stop the mower	Press .
Send the mower back to the charging station	Press and then confirm with .
Enable the child lock	Press and hold for 5 seconds.
Unlock the mower/Disable the child lock	Press any button, then enter the PIN code.
Pair the mower	Press and hold and simultaneously for 3 seconds.
Restore factory settings	Press and hold , , and simultaneously for 10 seconds, and then enter the PIN code.
Restart the mower	Press and hold for 10 seconds.

How to Enter PIN Code

Enter the PIN code to unlock the mower before operating. The default code is 0000, you can change the code via the app. Press  or  to increase or decrease the number and press  to confirm each digit.

Note: Please keep the PIN code secure and do not disclose it to others.



Indicator on Charging Station

Indicator status	Description
 Steady green	Mower uncharged.
 Breathing green	Mower is charging.
 Steady red	Charging station error.
/ Off	• Mower fully charged. • Circuit fault.

Status Headlights

Light color	Light effect	Description
White	Off	• Mower is charging. • Mower on standby outside station.
	Flowing	Power on/off.
	Breathing quickly	OTA updating.
	Breathing slowly	Mower has paused.
Blue	Steady	• Mapping. • Mowing. • Returning to charge.
	Breathing slowly	Waiting for connection.
	Breathing quickly	Connecting.
Red	Breathing quickly	Error.

Sensors

Sensor	Description
Binocular camera	Senses its surroundings, performs different actions in response to various objects ahead, and runs fusion algorithms with other sensors.
LiDAR sensor	Uses LiDAR for precise positioning, enabling the mower to accurately determine its location.

How It Works

Your robotic lawn mower can automatically switch between mowing and charging. It does not require a boundary wire to define the working area, due to its LiDAR sensor and smart mapping with a binocular camera. With a multi-sensor fusion algorithm and a wide detection range, the mower intelligently navigates corners and safely avoids obstacles.

Auto Docking

The mower automatically returns to the charging station when it runs low on power. After charging for a while, the mower will resume mowing.

All Day Cut

The camera's fill light enables the mower to operate at night. You can also set the mower to be wildlife-friendly via the app.

Schedule

You can set your mowing schedule in the app, and the mower will operate automatically according to it.

Cutting Height

Before starting mowing, make sure your grass is no longer than your regular maintenance height. The mower offers multiple adjustable cutting heights.

Planned Route

The mower follows a parallel route generated by a routing algorithm, ensuring higher efficiency and leaving users more time to enjoy their lawn.

Smart Obstacle Avoidance

With its binocular camera and LiDAR sensor, the mower can detect and identify various types of objects, execute different routes accordingly, and balance safety and mowing coverage.

Adapting to Various Obstacles and Terrains

The mower is equipped with an all-wheel drive system and a dynamic suspension system, which enhance its climbing ability, improve obstacle-crossing performance, and provide stable movement on uneven terrain for consistent cutting performance.

Active Steering System

With a front-wheel steering system, the mower features zero-turn capability for agile movement, offering efficient coverage of the lawn (even on a slope) while reducing damage to the lawn.

Rain Sensor and Rain Delay

The mower is IPX6-rated water-resistant and built for outdoor use. However, mowing wet grass may not deliver the best results. The mower is equipped with a rain sensor which detects rain and tells the mower to stop mowing and go back to its charging station. It then re-starts mowing after Rain Delay time (180 min by default). You can change the Rain Delay time setting via the app.

Floating Deck

The mower's floating deck allows the mower to dynamically adapt to changes in terrain, ensuring a more even and consistent cut across uneven surfaces.

No Need to Collect Grass Clippings

The short clippings left behind do not need to be raked or collected, as they serve as natural fertilizer for your lawn.

PreciEdge Module

 This module needs to be purchased separately.

With its innovative dual-blade design, the mower can cut close to walls, reducing manual edging.

Anti-Theft

The mower comes with a built-in high-pitched alarm and a 4G and anti-theft module. It also includes a compartment for tracker where you can install a tracker (sold separately).

Preparation and Installation

Prepare the App

① Download the App

Scan the QR code to install the Roborock app.



② Prepare Your Phone

Before proceeding, make sure your phone's Bluetooth is turned on, which is essential for finding and linking your mower during the setup process.

③ Connect the Mower

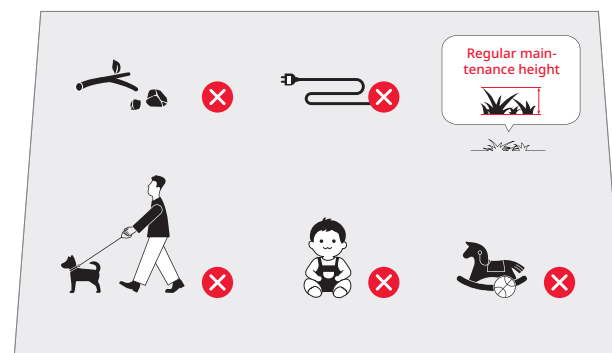
1. Press and hold  for 3 seconds to power on the mower and enter the PIN code. The default code is 0000.
2. Open the Roborock app.
3. Scan the QR code on the mower via the app or press and hold the  and  buttons simultaneously for 3 seconds to connect.

Notes:

- We recommend connecting to a 2.4 GHz WiFi network.
- Ensure your mower is within Bluetooth connectable distance (6 m/19.69 ft).

Prepare the Lawn

Before mowing, cut your lawn to its regular maintenance height. Remove any debris, toys, wires, stones, or other obstacles. Ensure that children and pets are kept off the lawn.



Install the Charging Station

Find a Proper Location

It is important to choose a suitable place for the charging station to ensure effective docking of the mower. See guide below:

1. The charging station should be placed on a flat surface in an open area and close to the battery charger (within 10 m/32.81 ft).



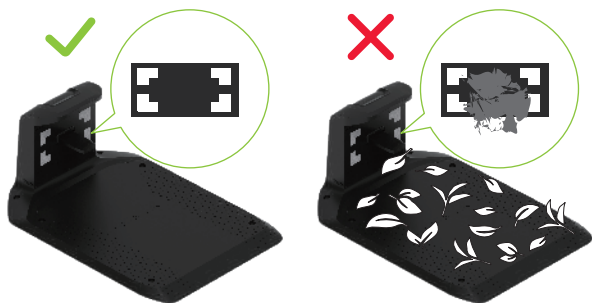
2. We recommend you place the station where the WiFi signal is strong.



3. Within a 2-meter (6.56 feet) radius around the charging station, there should be no obstacles, and the grass should be less than 9 cm (3.54 in) high.

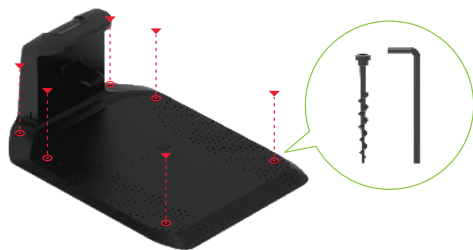


4. The docking markers on the charging tower should be clearly visible, and the charging base plate should be clear of any objects or debris.



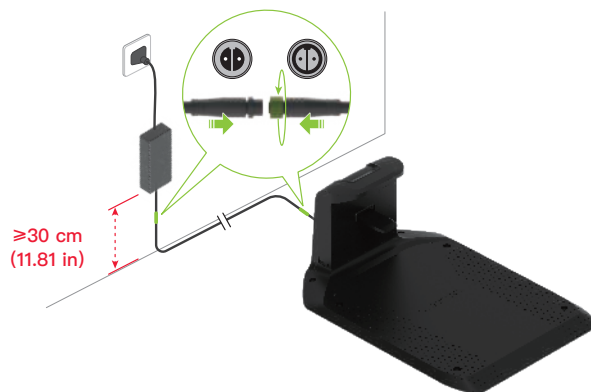
Install the Charging Station

1. Secure the charging base plate to the ground using the provided screws and hex key.



2. Use the extension cable to connect the charging station to the battery charger. You need to align the 2-pin connector, insert it fully, and tighten the locking ring to finish connecting.

3. Connect the battery charger to the power outlet.



Notes:

- If you need to disconnect the extension cable, loosen the locking ring first, then pull out the connector.
- Ensure the battery charger is positioned at least 30 cm (11.81 in) above the ground to prevent water or moisture damage.
- Plug the device into an indoor outlet or an outdoor waterproof outlet.

4. If the setup is correct, the indicator on the charging station will light green.



Charge the Mower for the First Time

We recommend fully charging the mower before first use to ensure optimal battery performance. Place the mower on the charging station, and ensure the charging contacts on both the mower and the station are properly aligned. If the connection is successful, the indicator on the station will breathe green.



Map Out the Working Area

- ⚠ Please follow the mower during the mapping process. Always maintain proper balance and secure footing, especially on slopes. Walk—do not run—when operating the mower.

1. Ensure the mower is powered on, WiFi and Bluetooth are connected.
2. Before initiating the mapping process, ensure that you have carefully inspected the lawn area and clearly defined the working area. Once the area is defined, follow the mapping instructions provided in the app.
3. The mower will travel along the boundary of the designated area and record the map accordingly.

Ready for Mowing

EN

⚠ Always ensure your mower is operated within the mapped working area.

Start Mowing

Press  then confirm with  to start mowing. Alternatively, you can start mowing via the app.



Pause

Press  to pause the mower or pause it via the app.

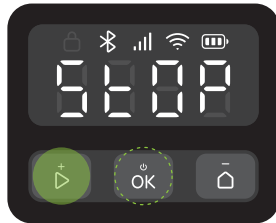
Note: The  button overrides all other commands. If you press on the mower, you can only resume mowing by pressing  then confirming with  on the control panel.

Resume Mowing

Press  then confirm with  on the control panel or use the app to resume mowing.

In the following situations, the mower can only be resumed by pressing , then confirm with :

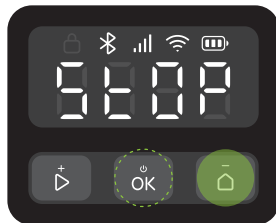
- The mower was stopped by pressing .
- The mower was tilted or lifted.



Return to Charge

You can send the mower back to the charging station by pressing  and confirming with  or via the app.

Note: For the health of your lawn, we do not recommend mowing while the sprinklers are on.



Maintenance

- ⚠ Always wear enclosed footwear and full-length pants during maintenance. Sandals and bare feet are strictly prohibited.
- ⚠ Always turn the mower over on a soft surface gently and do not drag the mower while it is upside down.

To maintain satisfactory mowing performance and extend your mower's lifespan, the mower requires weekly inspections and maintenance.

Cleaning

- ⚠ Do not use gasoline, alcohol, or other corrosive solvents to clean any parts of the product.
- ⚠ Refrain from rinsing the mower with a high-pressure washer with pressure higher than 12.0 MPa.

Clean the mower regularly (as needed) to remove dirt and grass clippings from the wheels, cameras, discs, LiDAR sensor, etc.

Before cleaning, please make sure that:

- The mower is powered off.
- The screws of the compartment cover are fully tightened to seal the mower.



Upper Body

Remove built-up dirt using a hose, cloth, or brush on the active steering system, dynamic suspension system and other parts.

Binocular Camera

A clean lens is essential for optimal vision and performance. Wipe the camera lens with the provided lint-free cloth.



LiDAR Sensor

A clean LiDAR sensor is essential for optimal vision and performance. Clean the sensor as follows:

1. Remove the upper body cover as shown in the picture.



2. Wipe the LiDAR sensor carefully using the provided lint-free cloth. If the LiDAR sensor is still not clear, dampen the sensor first and then wipe it again.



3. Install the upper body cover back onto the mower.



Charging Contacts

Clean up the charging contacts on the mower with a soft cloth.

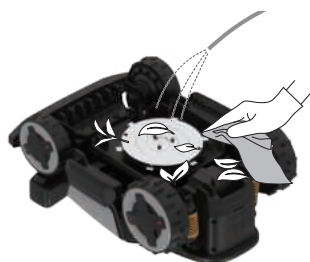


Note: Make sure the contacts have completely dried before restarting the mower.

Bottom Section

- ⚠ Wear work gloves for protection.

Gently turn the mower over on a soft surface. Remove the debris and grass clippings using brushes or water hose. Clean the disc and chassis thoroughly. Rotate the disc and blades to ensure they work properly. Remove any debris to prevent damaging the blade disc.



Note: Be careful not to touch the blades with your hands.

Driving Wheels

Remove mud and grass clippings using brushes and a water hose to ensure the mower maintains good traction.



Charging Station

- ⚠ Unplug the charging station from the power outlet before cleaning it.

Clean up the dirt on the charging contacts and the docking markers with a cloth. And clean the charging base plate with a hose.



Note: Make sure the contacts have completely dried before restarting the mower.

Replacing

Blades

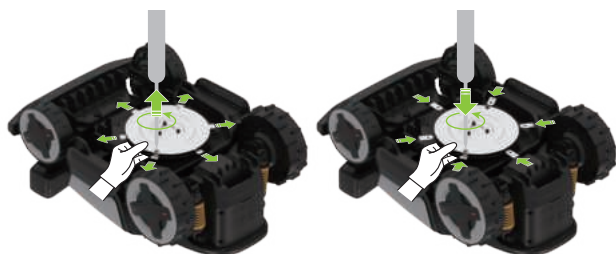
- ⚠ Be careful when replacing the blades and always wear gloves.
- ⚠ Make sure all the blades and screws are replaced. Never reuse the screws — doing so may lead to blade detachment and serious injury.

1. Power off the mower.
2. Gently turn the mower over on a soft surface.



- Align the screw holes on the skid plate with the blade screws, then loosen the screws with a manual screwdriver and remove the old blades. Mind the sharp edges.
- Keep the skid plate screw holes aligned with those on the blades and blade disc, then tighten the new blades with new screws.

⚠ Never use an electric screwdriver to remove or install the blade.



- Make sure the blades are tightened firmly and can rotate freely.
- If the blades cannot rotate freely, loosen the screws, adjust the blade angle, then retighten the screws. Ensure the blades can rotate freely before use.



Note: We recommend you replace the blades every 1-2 months after installation.

Battery

We recommend that the battery of the mower should be replaced every two years. Do not replace the battery on your own. Contact our after-sales team or dealer for help.

Long-Term Storage

If the mower is not in use for an extended period (e.g. during the winter when the grass is dormant or for other reasons), please follow these steps:

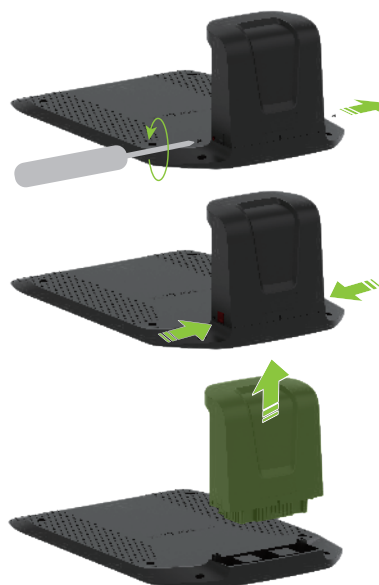
Mower

- Charge the mower to 50–70% before storing it long term.
- Power off the mower.
- Clean it thoroughly.

Note: Recharge it after 12 months if still in storage, and then once a year thereafter.

Station

- Unplug the battery charger from the power outlet.
- Disconnect the extension cables from the station.
- Disconnect the charging tower from the charging base plate, and store it in a dry, well-ventilated indoor location.



Restart after Long-Term Storage

To restart the mower after long-term storage, please follow the steps below:

- Ensure the charging station and its accessories are clean and free of oxidation. If any signs of oxidation are found, please contact your Roborock dealer or after-sales service.
- Insert the charging tower into the charging base plate. Tighten the screws on both sides of the charging tower.
- Connect the extension cables, power on the mower, and check if it is connected to the app successfully.

Troubleshooting

If you encounter any problems while using your mower, check out the FAQ or Error articles at <https://garden-support.roborock.com> or from the section on the Roborock app.

Laser Safety

Class 1 laser product. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice 56, dated May 8, 2019.

Technical Data

EN

Basic Information	Name	X120H LiDAR
	Model	RRALOVER
	Recommended Mowing Area	1/2 acre
	Net Weight (Battery included)	Approx. 21.5 kg (47.4 lbs.)
Parameter	Cutting Width	24 cm (9.45 in)
	Cutting Height	40-90 mm (1.57-3.54 in)
	Driving Motor Speed	0.45 m/s (1.48 ft/s) (Daily) 0.6 m/s (1.97 ft/s) (Efficient)
	Blade Motor Speed	2500/min
Noise Emissions	Measured Sound Power Level, LWA	62 dB (A)
	Sound Power Uncertainties, KWA	3 dB (A)
	Sound Pressure Level, LpA	54 dB (A)
	Sound Pressure Uncertainties, KpA	3 dB (A)
Working Condition	Temperature	Working Temperature: 0-45°C (32-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommended Storage Temperature: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommended
	IP Rating	Mower Body & Charging Station: IPX6 Battery Charger: IP67
Battery	Battery Type	Lithium-ion battery
	Nominal Voltage	21.6 V ⁻⁻⁻
	Nominal Capacity	6 Ah
	Battery Charging Current	5 A Max.
	Temperature	Charging temperature: 4-45°C (39.2-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommended Storage temperature: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommended
Charging Station	Input Voltage	32 V ⁻⁻⁻
	Input Current	4.69 A
	Output Voltage	32 V ⁻⁻⁻
	Output Current	4 A
Battery Charger	Model	TZAM01
	Input Voltage	100-240 V~
	Output Voltage	32 V ⁻⁻⁻
	Output Current	4.69 A

Environment Protection Information

EN

Removing the Battery

* The following information applies only when disposing of the machine and should not be followed for day-to-day operations.

The chemical substances contained in the built-in lithium-ion battery of this product can cause environmental pollution. Remove the battery before disposing of this product and hand it to a professional battery recycling facility for centralized disposal.

How to remove the battery:

1. Loosen the screws on the battery compartment cover.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Disconnect the two battery cables connected to the previous battery and remove it from the compartment.

Notes:

- Before removing the battery, make sure it is fully drained and the machine is disconnected from the charging station.
- The screws on the battery compartment cover are captive and fixed to the cover. Do not try to remove them completely—just loosen them until the cover can be lifted off.
- Remove the entire battery pack. Avoid damaging the battery pack casing to avoid short circuits or leakage of hazardous substances.
- In the event of accidental contact with battery fluid, rinse thoroughly with water and seek immediate medical care.

FCC/IC Statement

Compliance Information	
Product Name	Robotic Lawn Mower and Accessories
Product Model	Robotic Lawn Mower Model: RRALOVER Charging Station Model: MHCR01RR Battery Charger Model: TZAM01
Compliance Statement	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Correspondence of the Responsible Party in USA	
Company	Roborock Technology Co.
Address	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Email	support-us@garden.roborock.com

Traduction de la notice originale.

Ce manuel est multilingue et a été rédigé à partir de l'anglais. En cas de divergence entre la version anglaise et les versions rédigées dans une autre langue, la version anglaise prévaut sur les autres versions.

Les images ne sont présentées qu'à titre indicatif et peuvent ne pas représenter avec exactitude le produit.

FR

Français

RockMow X120H LiDAR

Manuel d'utilisation de la tondeuse robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation de ce produit et conservez-le en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

Table des matières

16	Présentation du produit
20	Préparation et installation
22	Prêt à tondre
22	Entretien
24	Entreposage à long terme
24	Dépannage
24	Sécurité laser
25	Informations techniques
26	Informations sur la protection de l'environnement
26	Déclaration FCC / IC

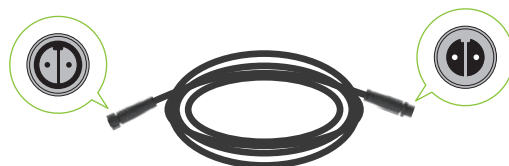
Présentation du produit

- ⚠ Des lames sont préinstallées en dessous de la tondeuse. Portez toujours des gants de protection en soulevant la tondeuse et assurez-vous que la lame est dirigée vers l'extérieur.
- ⚠ Pour éviter de vous blesser, ne placez pas vos mains dans les interstices de la machine lorsque vous la déplacez.

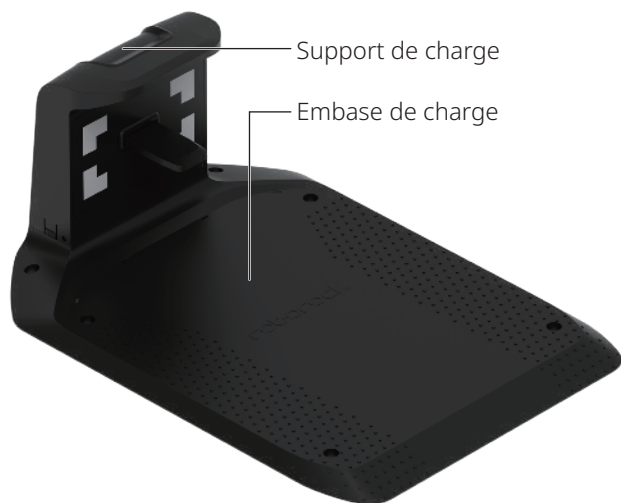
FR



Tondeuse



Câble d'extension pour le chargeur de batterie



Station d'accueil



Clé Allen



× 6

Vis pour la station d'accueil



× 6



× 6

Kit de lames de rechange

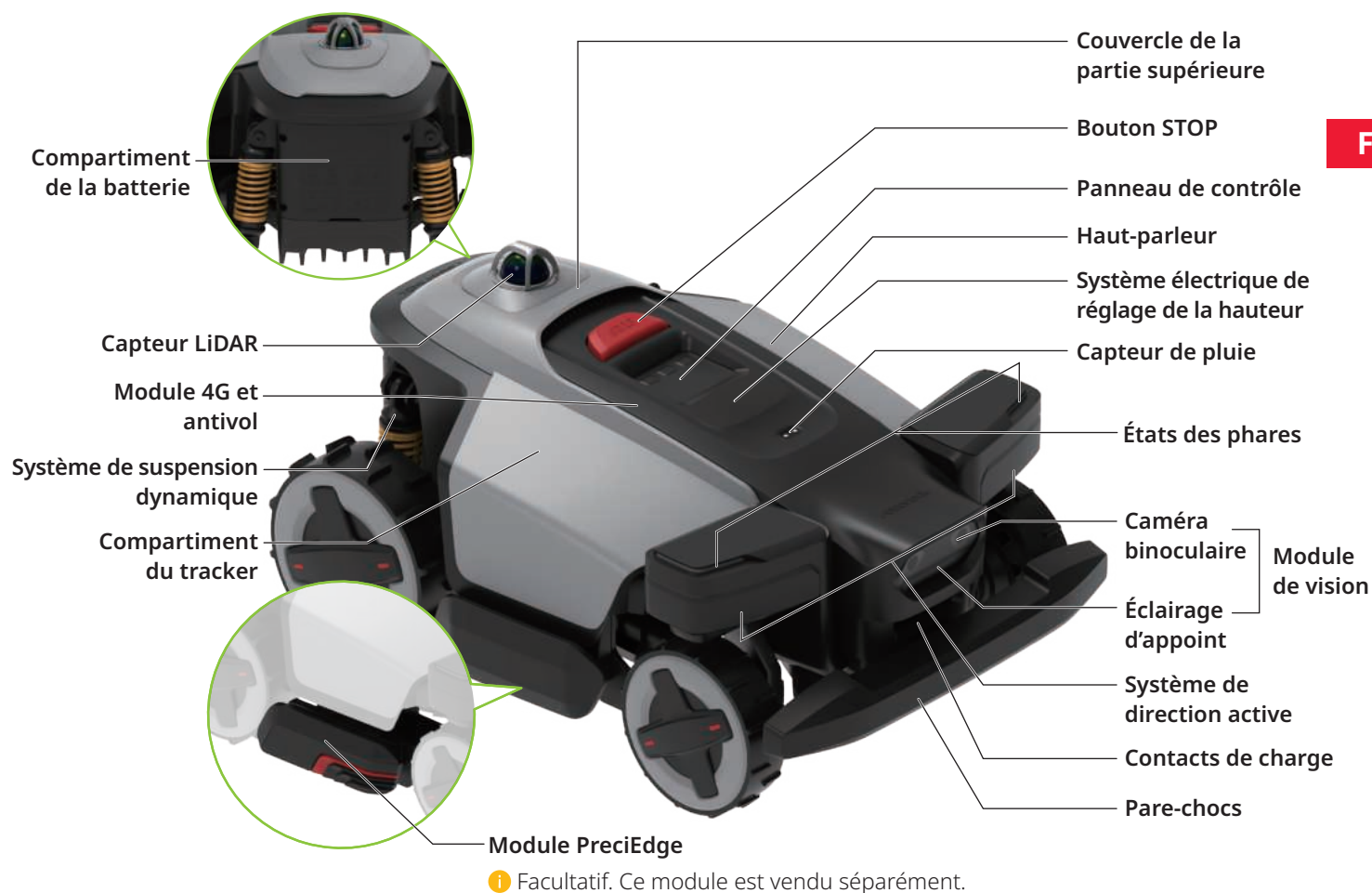


Chargeur de batterie

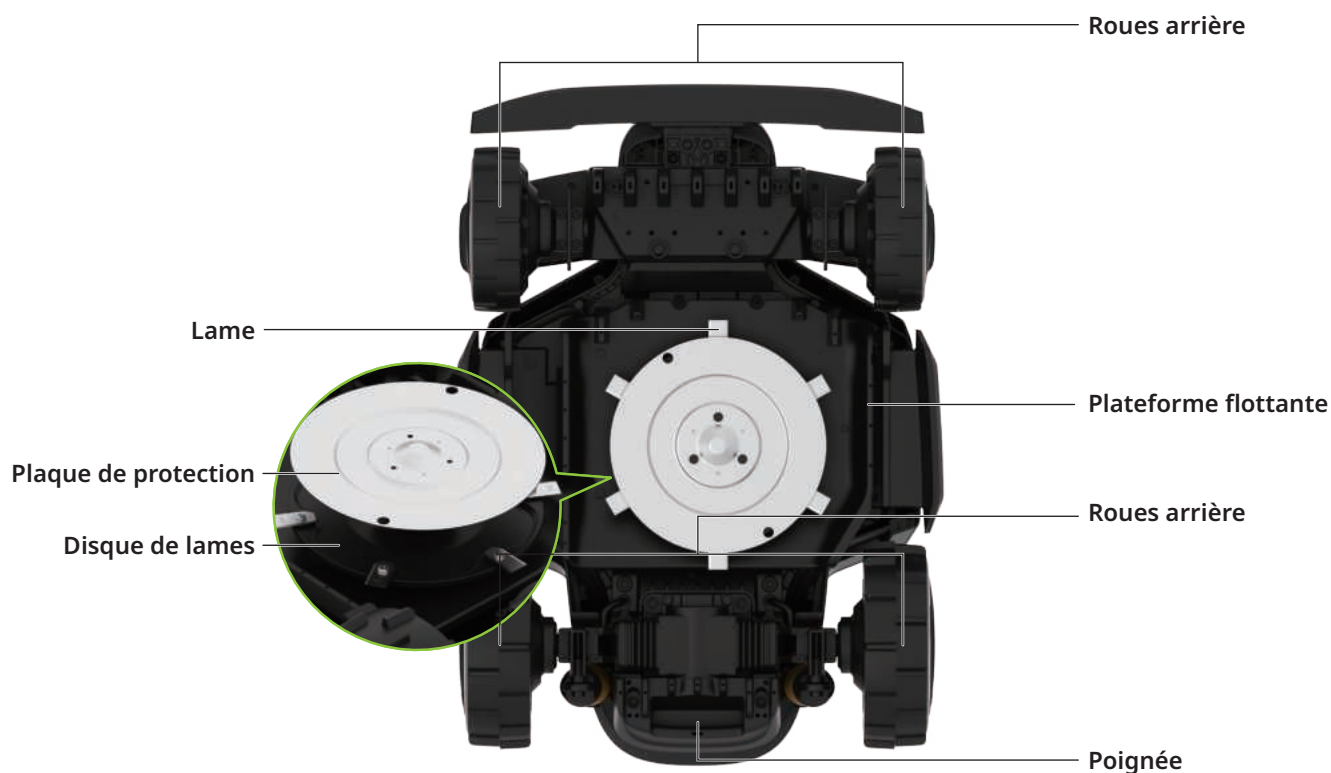


Chiffon non pelucheux

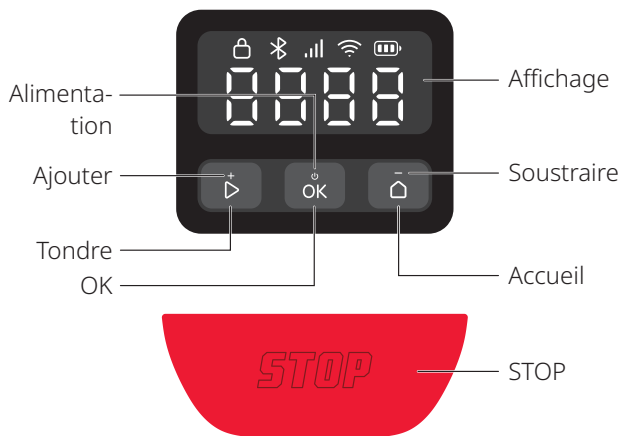
Tondeuse robot (vue de dessus)



Tondeuse robot (vue de dessous)



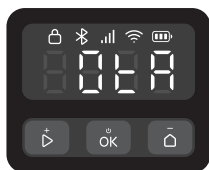
Interface utilisateur



Icône et affichage	Description
	Niveau de la batterie
	4G • Activé : 4G disponible • Désactivé : Aucun signal • Clignotant : Erreur du module 4G et antivol
	WiFi • Activé : Connecté • Désactivé : Aucun signal/non connecté • Clignotant : En attente de la connexion WiFi • Clignotant rapidement : Connexion en cours
	Bluetooth • Activé : Connecté • Désactivé : Déconnecté
	Verrou • Activé : Tondeuse verrouillée/verrou enfant activé • Désactivé : Tondeuse déverrouillée/verrou enfant désactivé • Pulsant : Saisie du code PIN



STOP
Arrêt de la tondeuse.



OTA
Mise à jour OTA (Over-The-Air).

Icône et affichage

Description

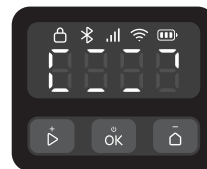
Code d'erreur

Ce code indique que la tondeuse a rencontré une erreur. Vous pouvez consulter la rubrique « Erreur » sur le site <https://garden-support.roborock.com> ou dans la section de l'application Roborock, pour trouver des solutions.



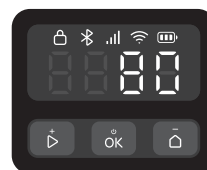
Mise sous tension/mise hors tension

Les segments extérieurs tournent dans le sens des aiguilles d'une montre dans une boucle continue.



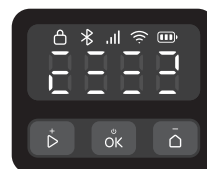
Charge

L'écran affiche le niveau de la batterie en chiffres.



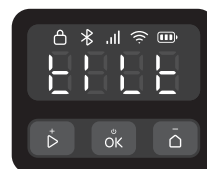
Tonte/Cartographie/Retour

Les quatre chiffres forment un motif comme indiqué sur le diagramme. Chaque segment du motif s'allume de façon séquentielle. Une fois le motif complet affiché, la séquence est répétée.



INCLINAISON

Tondeuse inclinée.



LEVAGE

Tondeuse soulevée.



Contrôle

Contrôle

Description

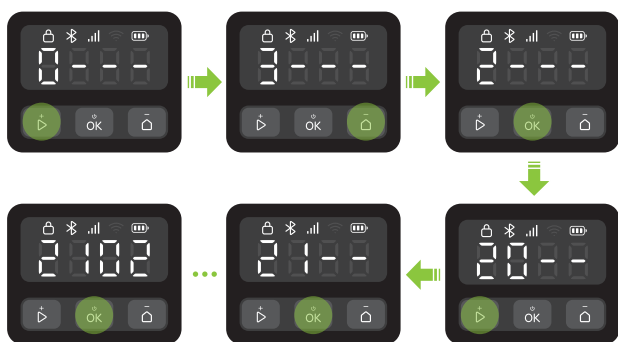
Marche/arrêt	Appuyez sur et maintenez la pression pendant 3 secondes.
Démarrer la tonte	Appuyez sur et confirmez en appuyant sur .
Arrêter la tondeuse	Appuyez sur .
Renvoyer la tondeuse à la station d'accueil	Appuyez sur et confirmez en appuyant sur .

Contrôle	Description
Activer le verrou enfant	Appuyez sur et maintenez la pression pendant 5 secondes.
Déverrouiller la tondeuse/ Désactiver le verrou enfant	Appuyez sur n'importe quel bouton, puis saisissez le code PIN.
Appairer la tondeuse	Appuyez sur et sur simultanément pendant 3 secondes.
Restaurer les paramètres d'usine	Appuyez sur , et simultanément en maintenant la pression pendant 10 secondes, puis saisissez le code PIN.
Redémarrer la tondeuse	Appuyez sur et maintenez la pression pendant 10 secondes.

Comment saisir le code PIN

Saisissez le code PIN pour déverrouiller la tondeuse avant de l'utiliser. Le code par défaut est 0000, vous pouvez le modifier via l'application. Appuyez sur ou sur pour augmenter ou diminuer le chiffre et appuyez sur pour confirmer chaque chiffre.

Remarque : Veuillez conserver le code PIN dans un endroit sécurisé et ne jamais le divulguer à personne.



Indicateur sur la station d'accueil

État de l'indicateur	Description
Vert fixe	Tondeuse non chargée.
Vert pulsant	Tondeuse en charge.
Rouge fixe	Erreur de la station d'accueil.
/ Désactivé	- Tondeuse totalement chargée. - Défaut de circuit.

États des phares

Couleur d'éclairage	Effet d'éclairage	Description
Blanc	Désactivé	- Tondeuse en charge. - Tondeuse en pause hors de la station.
	Coulant	Marche/arrêt.
	Pulsant rapidement	Mise à jour OTA (Over-The-Air).
	Pulsant doucement	Tondeuse en pause.
Bleu	Fixe	- Cartographie. - Tondre. - Retour à la station d'accueil.
	Pulsant doucement	En attente de connexion.
Rouge	Pulsant rapidement	Connexion en cours.
	Pulsant rapidement	Erreur.

Capteurs

Capteur	Description
Caméra binoculaire	Capte son environnement, exécute différentes actions en réaction à certains objets devant elle et lance des algorithmes de fusion avec les autres capteurs.
Capteur LiDAR	Utilise LiDAR pour une localisation précise, permettant ainsi à la tondeuse de déterminer son emplacement exact.

Fonctionnement

Votre tondeuse robot passe automatiquement de la tonte à la charge. Grâce à son capteur LiDAR et à sa cartographie intelligente dotée d'une caméra binoculaire, aucun fil périphérique n'est nécessaire pour définir sa zone de travail. Avec un algorithme de fusion multi-capteurs et une large plage de détection, la tondeuse peut parcourir intelligemment tous les recoins et éviter les obstacles.

Charge automatique

La tondeuse revient automatiquement à la station d'accueil lorsque sa batterie est presque vide. Après sa courte mise en charge, la tondeuse reprend la tonte.

Tonte toute la journée

L'éclairage d'appoint de la caméra permet à la tondeuse de fonctionner la nuit. Vous pouvez demander à la tondeuse d'être respectueuse de la faune via l'application.

Programmation

Vous pouvez programmer votre tonte dans l'application et la tondeuse suivra automatiquement le programme instauré.

Hauteur de coupe

Avant de démarrer la tonte, assurez-vous que l'herbe n'est pas plus haute que la hauteur d'entretien régulier programmé. La tondeuse propose plusieurs hauteurs de coupe ajustables.

Itinéraire planifié

La tondeuse suit un parcours parallèle généré par un algorithme d'itinéraire pour une meilleure efficacité garantie et plus de temps libre pour profiter de la pelouse.

Évitement intelligent des obstacles

Grâce à sa caméra binoculaire et à son capteur LiDAR, la tondeuse est capable de détecter et d'identifier différents types d'objets, suivre des parcours différents le cas échéant et établir un judicieux équilibre entre sécurité et couverture de tonte.

Adaptation à différents obstacles et terrains

La tondeuse est équipée d'un système de transmission intégrale et d'un système de suspension dynamique qui améliorent sa capacité d'escalade, de franchissement et la stabilisent sur les terrains accidentés pour des performances de coupe uniforme.

Système de direction active

Avec son système de direction des roues avant, la tondeuse offre une capacité de braquage zéro pour des mouvements souples et une couverture efficace de la pelouse (même sur les pentes) tout en réduisant les dégâts sur le gazon.

Capteur de pluie et interruption due à la pluie

La tondeuse présente un indice d'étanchéité IPX6 et est conçue pour une utilisation en extérieur. Néanmoins, la tonte sur gazon humide ne produit pas les meilleurs résultats. La tondeuse est équipée d'un capteur de pluie qui détecte la pluie et indique à la tondeuse d'interrompre la tonte et de retourner vers sa station d'accueil. La tonte redémarre après la durée d'interruption due à la pluie (180 min par défaut). Vous pouvez modifier les paramètres de la durée d'interruption due à la pluie via l'application.

Plateforme flottante

La plateforme flottante permet à la tondeuse de s'adapter de manière dynamique aux changements de terrain pour une coupe plus uniforme et plus constante sur des surfaces irrégulières.

Inutile de ramasser les tontes de gazon

Il n'est pas nécessaire de ramasser les résidus de tonte courts laissés derrière car ils servent d'engrais naturel pour la pelouse.

Module PreciEdge

i Ce module doit être acheté séparément. Grâce à sa conception double-lame innovante, la tondeuse est capable de passer très près des murs, réduisant de ce fait la taille manuelle des bordures.

Antivol

La tondeuse est livrée avec une alarme stridente intégrée et un module 4G et antivol. Elle présente également un compartiment dans lequel vous pouvez installer un traqueur (vendu séparément).

Préparation et installation

Préparer l'application

1 Télécharger l'application

Scannez le code QR pour installer l'application Roborock.



2 Préparer votre téléphone

Avant de démarrer, vérifiez que le Bluetooth de votre téléphone est activé, fonction essentielle pour rechercher et relier votre tondeuse au cours du processus de configuration.

3 Connecter la tondeuse

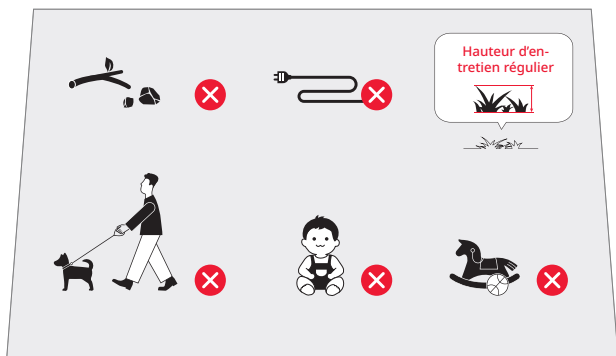
1. Appuyez sur **OK** et maintenez la pression pendant 3 secondes pour démarrer la tondeuse puis saisissez le code PIN. Le code par défaut est 0000.
2. Ouvrez l'application Roborock.
3. Scannez le code QR sur la tondeuse via l'application ou appuyez sur les boutons **▶** et **⏻** et maintenez la pression pendant 3 secondes pour vous connecter.

Remarque :

- Nous vous recommandons de vous connecter à un réseau WiFi 2,4 GHz.
- Vérifiez que votre tondeuse se situe à bonne distance de connexion Bluetooth (6 m/19,69 pi).

Préparer la pelouse

Avant de tondre, coupez la pelouse à sa hauteur d'entretien régulier. Retirez tous les débris, jouets, câbles, pierres ou autres obstacles. Vérifiez que les enfants et les animaux de compagnie ne restent pas sur la pelouse.



Installer la station d'accueil

Rechercher un emplacement correct

Il est important de choisir un emplacement approprié pour la station d'accueil et garantir un amarrage efficace de la tondeuse. Consultez le guide ci-dessous :

1. La station d'accueil doit être placée sur une surface plane, dans un endroit ouvert et proche du chargeur de batterie (environ 10 m/32,81 pi).



2. Il est recommandé de placer la station quelque part où le signal WiFi est fort.



3. Ne laissez traîner aucun obstacle et l'herbe ne doit pas mesurer plus de 9 cm (3,54 po) de hauteur, dans un rayon de 2 mètres (6,56 pi) autour de la station d'accueil.

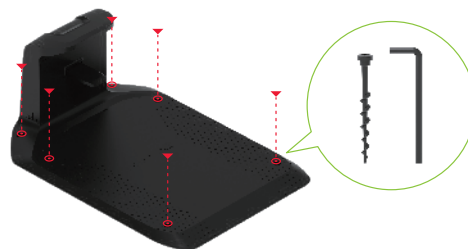


4. Les marqueurs d'amarrage du support de charge doivent être clairement lisibles et l'embase de charge doit être dégagée de tout objet ou débris.

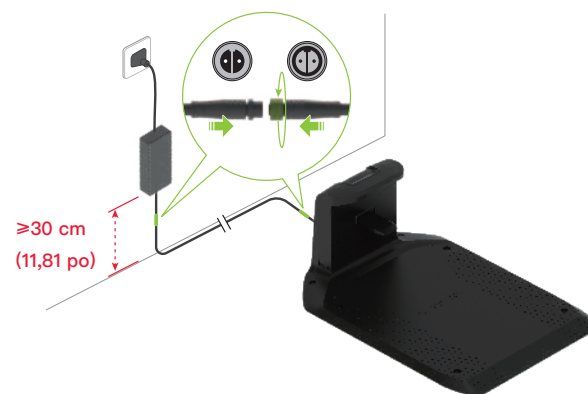


Installer la station d'accueil

1. Fixez l'embase de charge au sol à l'aide des vis et de la clé Allen fournies.



2. Utilisez le câble d'extension pour connecter la station d'accueil au chargeur de batterie. Alignez le connecteur 2 broches, insérez-le entièrement et serrez la bague de verrouillage pour terminer la connexion.
3. Branchez le chargeur de batterie à la prise de courant.



Remarque :

- Si vous devez débrancher le câble d'extension, desserrez d'abord la bague de verrouillage, puis retirez le connecteur.
- Vérifiez que le chargeur de batterie est placé à au moins 30 cm (11,81 po) du sol pour éviter tout risque de dégâts dus à l'eau ou à l'humidité.
- Branchez l'appareil à une prise de courant intérieure ou à une prise extérieure étanche.

4. Si l'installation est correcte, l'indicateur sur la station d'accueil s'allume en vert.



Charger la tondeuse pour la première fois

Nous vous recommandons de recharger complètement la tondeuse avant la première utilisation pour garantir des performances optimales de la batterie. Placez la tondeuse sur la station d'accueil et vérifiez que les contacts de charge de la tondeuse et de la station sont correctement alignés. En cas de connexion réussie, l'indicateur de la station devient vert pulsant.



Cartographier la zone de travail

⚠ Veuillez suivre la tondeuse au cours du processus de cartographie. Assurez-vous de bien rester en équilibre et de garder une position stable, en particulier dans les pentes. Marchez, ne courez pas, lors du fonctionnement de la tondeuse.

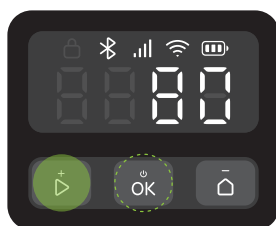
1. Vérifiez que la tondeuse est en marche et que le WiFi et le Bluetooth sont connectés.
2. Avant de lancer le processus de cartographie, assurez-vous d'avoir soigneusement inspecté la pelouse et défini la zone de travail. Une fois la zone définie, suivez les instructions de cartographie fournies dans l'application.
3. La tondeuse opérera dans les limites définies et enregistrera la carte en conséquence.

Prêt à tondre

⚠ Vérifiez toujours que votre tondeuse opère dans la zone de travail cartographiée.

Démarrer la tonte

Appuyez sur  puis confirmez en appuyant sur  pour démarrer la tonte. Sinon, vous pouvez démarrer la tonte via l'application.



Pause

Pour mettre la tondeuse sur pause, appuyez sur  ou utilisez l'application.

Remarque : Le bouton  remplace toutes les autres commandes. Si vous appuyez sur  sur la tondeuse, vous ne pourrez reprendre la tonte qu'en appuyant sur , puis en confirmant avec  sur le panneau de contrôle.

Reprendre la tonte

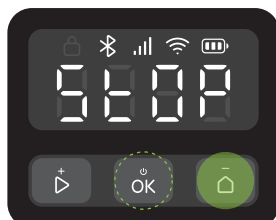
Appuyez sur  puis confirmez avec  sur le panneau de contrôle ou utilisez l'application pour reprendre la tonte.

Dans les situations suivantes, la tonte ne peut être reprise qu'en appuyant sur , puis en confirmant avec  :

- La tondeuse a été arrêtée en appuyant sur .
- La tondeuse a été inclinée ou soulevée.

Revenir à la charge

Vous pouvez renvoyer la tondeuse à la station d'accueil en appuyant sur  et en confirmant avec  ou en utilisant l'application.



Remarque : Pour le bien-être de la pelouse, il n'est pas recommandé de tondre avec l'arrosage automatique activé.

Entretien

- ⚠ Portez toujours des chaussures fermées et des pantalons longs pendant l'entretien. Les sandales et les pieds nus sont strictement interdits.
- ⚠ Placez toujours doucement la tondeuse à l'envers sur une surface lisse et ne traînez pas la tondeuse lorsqu'elle est à l'envers.

Pour maintenir des performances de tonte satisfaisantes et étendre la durée de vie de votre tondeuse, des inspections et un entretien hebdomadaires sont requis.

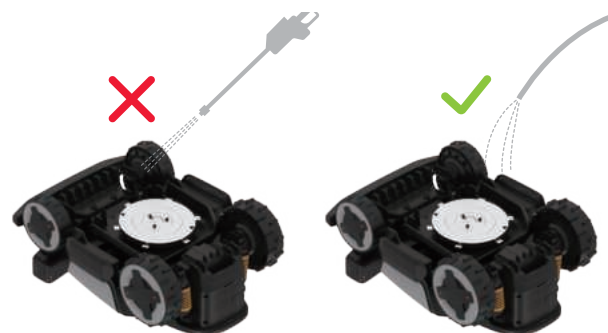
Nettoyage

- ⚠ N'utilisez ni essence, ni alcool ni autres solvants corrosifs pour nettoyer toute pièce du produit.
- ⚠ Évitez de rincer la tondeuse en utilisant un nettoyeur haute pression, avec une pression supérieure à 12,0 MPa.

Nettoyez la tondeuse régulièrement (au besoin) pour retirer la saleté et les tontes de gazon des roues, des caméras, des disques, du capteur LiDAR, etc.

Avant de nettoyer, vérifiez que :

- la tondeuse est éteinte,
- les vis du couvercle du compartiment sont complètement serrées et que la tondeuse est bien fermée.

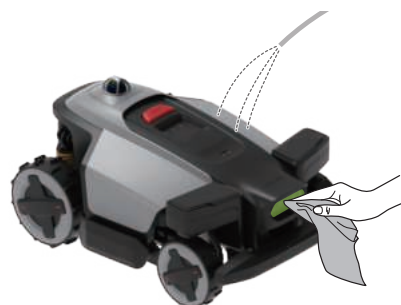


Partie supérieure

Retirez la saleté incrustée sur le système de direction active, le système de suspension dynamique et autres parties, avec un tuyau, un chiffon ou une brosse.

Caméra binoculaire

Une lentille propre est essentielle pour assurer une vision et des performances optimales. Essayez l'objectif de la caméra avec le chiffon non pelucheux fourni.



Capteur LiDAR

Un capteur LiDAR propre est essentiel pour assurer une vision et des performances optimales. Nettoyez le capteur comme suit :

1. Retirez le couvercle de la partie supérieure comme indiqué sur l'image.



2. Essuyez soigneusement le capteur LiDAR avec le chiffon non pelucheux fourni. Si le capteur LiDAR n'est pas encore vraiment propre, humidifiez-le d'abord puis réessuyez-le.



3. Réinstallez le couvercle de la partie supérieure sur la tondeuse.



Contacts de charge

Nettoyez les contacts de charge sur la tondeuse avec un chiffon doux.

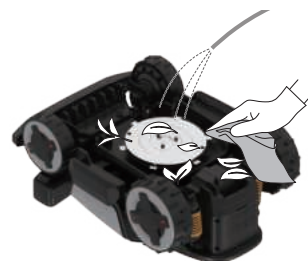


Remarque : Vérifiez que les contacts sont totalement secs avant de redémarrer la tondeuse.

Section inférieure

- ⚠ Portez des gants de protection.

Placez doucement la tondeuse à l'envers sur une surface lisse. Retirez les débris et tontes de gazon à l'aide de brosses et d'un tuyau d'arrosage. Nettoyez soigneusement le disque et le châssis. Faites tourner le disque et les lames pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Retirez tout débris pour éviter l'endommagement du disque de lames.



Remarque : Prenez garde à ne pas toucher les lames avec les mains.

Roues arrière

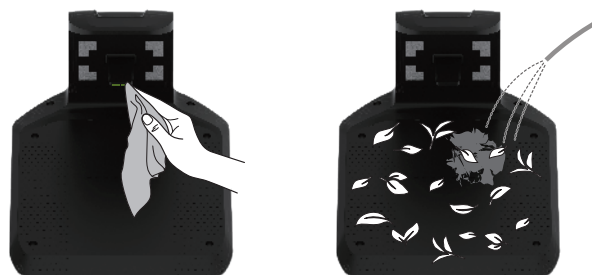
Retirez la boue et les tontes de gazon à l'aide de brosses et d'un tuyau d'arrosage pour assurer de bonnes performances de traction de la tondeuse.



Station d'accueil

- ⚠ Débranchez la station d'accueil de la prise de courant avant de la nettoyer.

Nettoyez la saleté sur les contacts de charge et sur les marqueurs d'amarrage avec un chiffon. Puis, nettoyez l'embase de charge avec un tuyau.



Remarque : Vérifiez que les contacts sont totalement secs avant de redémarrer la tondeuse.

Remplacement

Lames

- ⚠ Soyez prudent en remplaçant les lames et portez toujours des gants.
- ⚠ Vérifiez que toutes les lames et vis sont remplacées. Ne réutilisez jamais les vis, au risque de provoquer le détachement des lames et d'entraîner de graves blessures.

1. Éteignez la tondeuse.
2. Placez doucement la tondeuse à l'envers sur une surface lisse.



- Alignez les trous de vis sur la plaque de protection avec les vis des lames, puis desserrez les vis à l'aide d'un tournevis manuel et retirez les anciennes lames. Méfiez-vous des bords coupants.
- Gardez les trous de vis sur la plaque de protection alignés aux vis des lames et du disque de lames, puis vissez les nouvelles lames à l'aide de nouvelles vis.

⚠ N'utilisez jamais de tournevis électrique pour retirer ou installer la lame.



- Vérifiez que les lames sont fermement serrées et peuvent tourner facilement.
- Si les lames ne peuvent pas tourner facilement, desserrez les vis, ajustez l'angle de la lame, puis resserrez les vis. Vérifiez que les lames peuvent tourner facilement avant l'utilisation.



Remarque : Nous vous recommandons de remplacer les lames tous les 1 à 2 mois après l'installation.

Batterie

Nous vous recommandons de remplacer la batterie de la tondeuse tous les deux ans. Ne remplacez pas la batterie seul. Contactez notre équipe après-vente ou notre concessionnaire.

Entreposage à long terme

Si vous n'utilisez pas la tondeuse pendant une période prolongée (par ex. pendant l'hiver, lorsque l'herbe est en dormance ou pour d'autres raisons), veuillez procéder comme suit :

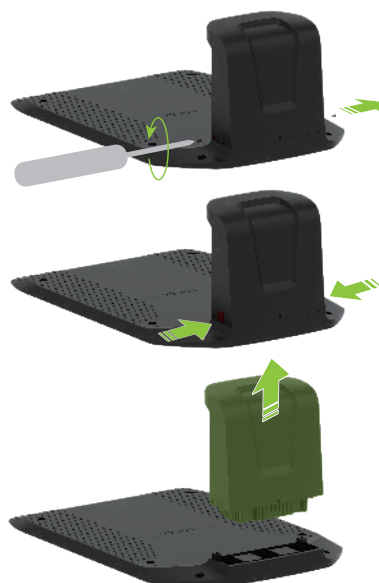
Tondeuse

- Chargez la tondeuse à 50 - 70 % avant un entreposage à long terme.
- Éteignez la tondeuse.
- Nettoyez-la soigneusement.

Remarque : Rechargez-la après 12 mois si elle est restée entreposée, puis une fois par an par la suite.

Station

- Débranchez le chargeur de batterie de la prise de courant.
- Débranchez les câbles d'extension de la station.
- Débranchez le support de l'embase de charge et stockez-le dans un endroit sec et bien ventilé, à l'intérieur.



Redémarrer après un entreposage à long terme

Veuillez procéder comme suit pour redémarrer la tondeuse après un entreposage à long terme :

- Vérifiez que la station d'accueil et ses accessoires sont propres et sans oxydation. En cas de signes d'oxydation repérés, veuillez contacter votre concessionnaire ou votre service après-vente Roborock.
- Insérez le support de charge dans l'embase de charge. Serrez les vis des deux côtés du support de charge.
- Branchez les câbles d'extension, mettez la tondeuse en marche et vérifiez si elle est correctement connectée à l'application.

Dépannage

En cas de problèmes rencontrés lors de l'utilisation de la tondeuse, consultez la FAQ ou les rubriques Erreurs sur <https://garden-support.roborock.com> ou dans la section sur l'application Roborock.

Sécurité laser

Produit laser de classe 1. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté pour la conformité avec IEC 60825-1 Ed. 3., tel que décrit dans la notice 56 du laser, datée du 8 mai 2019.

Informations techniques

FR

Informations de base	Nom	X120H LiDAR
	Modèle	RRALOVER
	Zone de tonte recommandée	1/2 acre
	Poids net (batterie incluse)	Environ 21,5 kg (47,4 livres.)
Paramètre	Largeur de coupe	24 cm (9,45 po)
	Hauteur de coupe	40-90 mm (1,57-3,54 po)
	Vitesse du moteur d'entraînement	0,45 m/s (1,48 pi/s) (par jour) 0,6 m/s (1,97 pi/s) (efficacité)
	Vitesse du moteur des lames	2 500/min
Émissions sonores	Niveau de puissance sonore (LWA) mesuré	62 dB (A)
	Incertitudes sur la puissance sonore (KWA)	3 dB (A)
	Niveau de pression acoustique (LpA)	54 dB (A)
	Incertitude sur le niveau de pression acoustique (KpA)	3 dB (A)
Capacité opérationnelle	Température	Température de fonctionnement : 0-45 °C (32-113 °F) ; 10-35 °C (50-95 °F) recommandé Température de stockage : -20-55 °C (-4-131 °F) ; 10-35 °C (50-95 °F) recommandé
	Indice IP	Corps de la tondeuse et station d'accueil : IPX6 Chargeur de batterie : IP67
Batterie	Type de batterie	Batterie Lithium-ion
	Tension nominale	21,6 V ^{nom}
	Capacité nominale	6 Ah
	Courant de charge de la batterie	5 A max.
	Température	Température de charge : 4-45 °C (39,2-113 °F) ; 10-35 °C (50-95 °F) recommandé Température de stockage : -20-55 °C (-4-131 °F) ; 10-35 °C (50-95 °F) recommandé
Station d'accueil	Tension d'entrée	32 V ^{nom}
	Courant d'entrée	4,69 A
	Tension de sortie	32 V ^{nom}
	Courant de sortie	4 A
Chargeur de batterie	Modèle	TZAM01
	Tension d'entrée	100-240 V~
	Tension de sortie	32 V ^{nom}
	Courant de sortie	4,69 A

Informations sur la protection de l'environnement

Retrait de la batterie

*Les informations suivantes s'appliquent uniquement au moment de la mise au rebut de la machine et ne doivent pas être suivies lors du fonctionnement quotidien.

FR

Les substances chimiques contenues dans la batterie lithium-ion intégrée de ce produit peuvent provoquer une pollution environnementale. Retirez la batterie avant toute mise au rebut de ce produit et déposez-la dans une installation professionnelle de recyclage des batteries pour une mise au rebut centralisée.

Comment retirer la batterie :

1. Dévissez les vis du couvercle du compartiment de la batterie.
2. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Déconnectez les deux câbles de la batterie branchés à l'ancienne batterie et retirez-la du compartiment.

Remarque :

- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement drainée et que la machine est bien débranchée de la station d'accueil.
- Les vis du couvercle du compartiment de la batterie sont solidaires et fixées au couvercle. Ne tentez pas de les retirer complètement. Desserrez-les simplement jusqu'à ce que le couvercle se soulève.
- Retirez le pack de batteries entier. Évitez d'endommager le boîtier du pack de batteries pour ne pas provoquer de courts-circuits ni de fuite de substances dangereuses.
- En cas de contact accidentel avec le fluide de la batterie, rincez soigneusement avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Déclaration FCC / IC

Informations de conformité	
Nom du produit	Tondeuse robot et accessoires
Modèle du produit	Modèle de la tondeuse robot : RRALOVER Modèle de la station d'accueil : MHCR01RR Modèle du chargeur de batterie : TZAM01
Déclaration de conformité	Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'occasionner un fonctionnement non souhaité. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Correspondance de la partie responsable aux États-Unis	
Entreprise	Roborock Technology Co.
Adresse	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support-us@garden.roborock.com

Traducción del manual original.

Este es un manual multilingüe elaborado a partir del inglés como idioma base. En caso de que haya discrepancias entre la versión en inglés y las versiones en otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

Las imágenes son solo ilustrativas y pueden no representar exactamente el producto.

ES-LA

Español (Latinoamérica)

RockMow X120H LiDAR

Manual del usuario del robot cortacésped

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar este producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Índice

28	Descripción general del producto
32	Preparación e instalación
34	Corte del césped
34	Mantenimiento
36	Almacenamiento a largo plazo
37	Solución de problemas
37	Seguridad del láser
38	Datos técnicos
39	Información sobre protección ambiental
39	Declaración de la FCC/IC

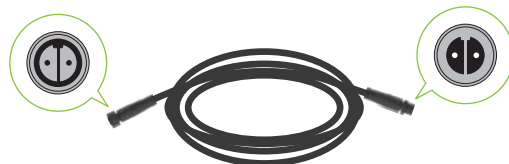
Descripción general del producto

- ⚠ El cortacésped incluye cuchillas preinstaladas en la parte inferior. Utilice siempre guantes de protección al levantar el cortacésped y asegúrese de que el lado de las cuchillas quede orientado hacia afuera.
- ⚠ Para evitar pellizcos, mantenga las manos alejadas de las brechas en el cortacésped mientras se encuentre en movimiento.

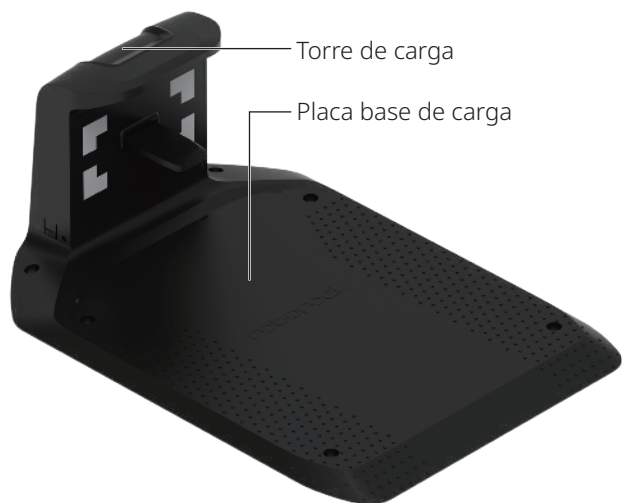
ES-LA



Cortacésped



Cable de extensión para el cargador de batería



Estación de carga



Llave hexagonal



Tornillos para la estación de carga

× 6



× 6



× 6

Kit de cuchillas de repuesto

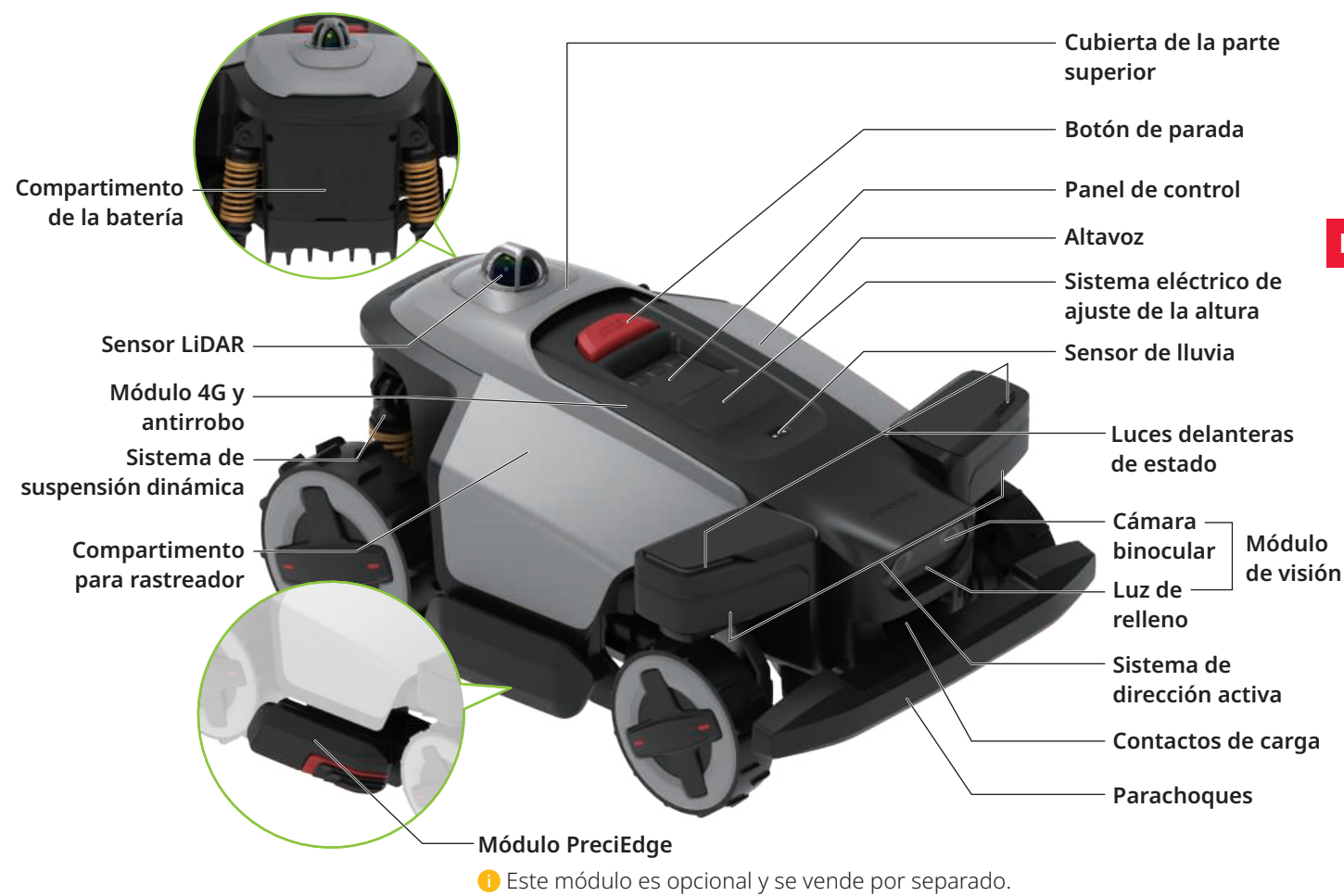


Cargador de batería

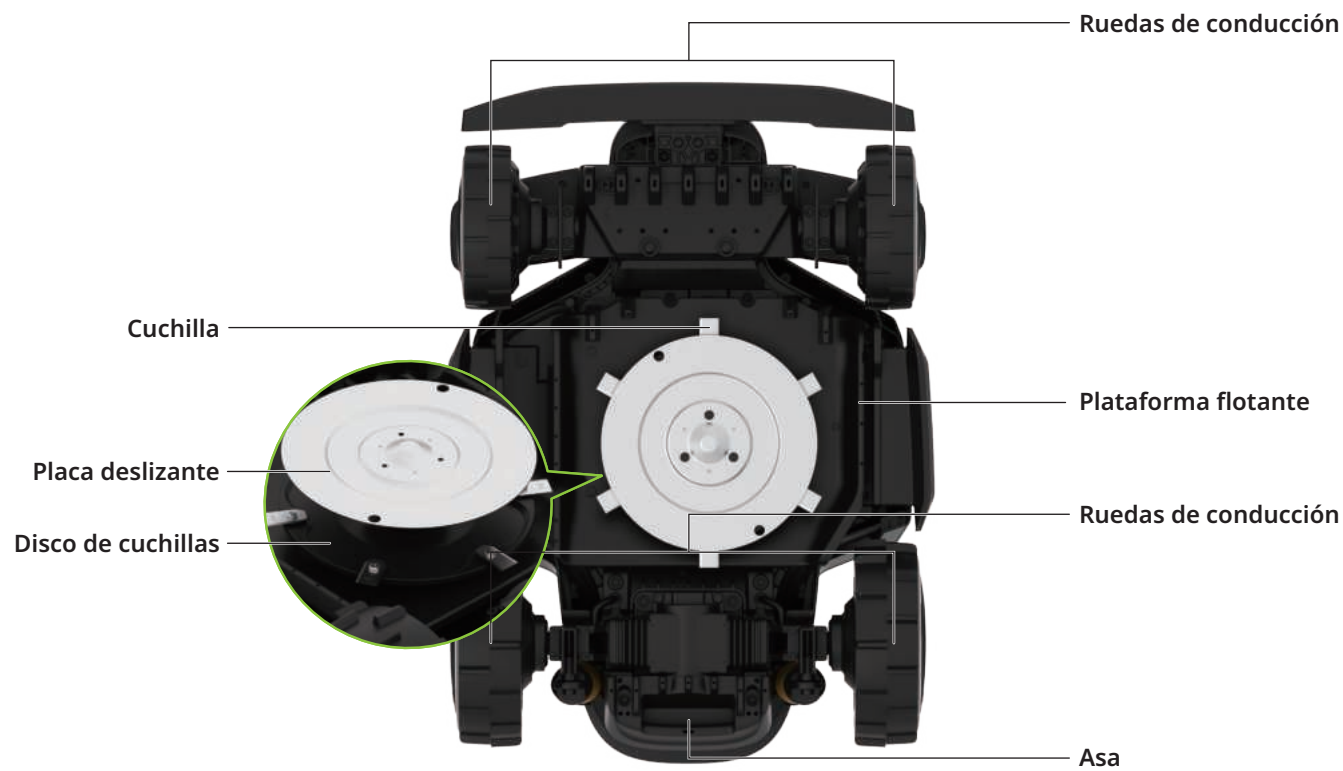


Paño antipelusa

Robot cortacésped (vista superior)



Robot cortacésped (vista inferior)



Interfaz de usuario



Ícono y pantalla	Descripción
	Nivel de carga de la batería
	4G - Encendido: 4G disponible - Apagado: Sin señal - Luz intermitente: Error en el módulo 4G y antirrobo
	WiFi - Encendido: Conectado - Apagado: Sin señal/No conectado - Luz intermitente: Esperando conexión WiFi - Luz intermitente rápida: Conectando
	Bluetooth - Encendido: Conectado - Apagado: Desconectado
	Bloqueo - Encendido: Cortacésped bloqueado/Bloqueo para niños activado - Apagado: Cortacésped desbloqueado/Bloqueo para niños desactivado - Luz pulsante suave: Ingresando código PIN
	STOP Cortacésped detenido.
	OTA Actualización inalámbrica (OTA).

Ícono y pantalla	Descripción
	Código de error Un código como este indica un error en el cortacésped. Puede consultar el artículo "Error" en https://garden-support.roborock.com o la sección correspondiente de la aplicación Roborock para encontrar soluciones.
	Encendido/Apagado Los segmentos exteriores rotan en sentido horario en un ciclo continuo.
	Carga La pantalla mostrará el nivel de carga de la batería en dígitos.
	Corte/Mapeo/Regreso Los cuatro dígitos forman un patrón, como se muestra en el diagrama. Cada segmento del patrón se ilumina en secuencia. Una vez que el patrón completo haya aparecido, se repite la secuencia.
	INCLINACIÓN Cortacésped inclinado.
	LEVANTE Cortacésped levantado.

Control

Control	Descripción
Encender/Apagar	Mantenga presionado durante 3 segundos.
Comenzar a cortar	Presione y, luego, confirme con .
Detener el cortacésped	Presione .
Enviar el cortacésped de vuelta a la estación de carga	Presione y, luego, confirme con .

Control	Descripción
Activar el bloqueo para niños	Mantenga presionado  durante 5 segundos.
Desbloquear el cortacésped/ Desactivar el bloqueo para niños	Presione cualquier botón, luego ingrese el código PIN.
Emparejar el cortacésped	Mantenga presionados  y  simultáneamente durante 3 segundos.
Restablecer la configuración de fábrica	Mantenga presionados  ,  y  simultáneamente durante 10 segundos y, luego, ingrese el código PIN.
Reiniciar el cortacésped	Mantenga presionado  durante 10 segundos.

Cómo ingresar el código PIN

Ingrese el código PIN para desbloquear el cortacésped antes de utilizarlo. El código predeterminado es 0000. Puede cambiarlo por medio de la aplicación. Presione  o  para aumentar o disminuir el número, y presione  para confirmar cada dígito.

Nota: Guarde el código PIN en un lugar seguro y no lo revele a otras personas.



Indicador en la estación de carga

Estado del indicador	Descripción
 Luz verde fija	Cortacésped sin carga.
 Luz verde pulsante suave	Cortacésped cargando.
 Luz roja fija	Error en la estación de carga.
/ Apagado	- Cortacésped totalmente cargado. - Fallo del circuito.

Luces delanteras de estado

Color de la luz	Efecto de la luz	Descripción
Blanco	/	- Cortacésped cargando. - Cortacésped en espera fuera de la estación de carga.
	Fluido	Encender/Apagar.
	Pulsante rápido	Actualización OTA.
	Pulsante lento	Cortacésped en pausa.
Azul	Fijo	- Mapeo. - Corte. - Regresando a la estación de carga.
	Pulsante lento	Esperando conexión.
Rojo	Pulsante rápido	Conectando.
	Pulsante rápido	Error.

ES-LA

Sensores

Sensor	Descripción
Cámara binocular	Detecta su entorno, realiza diferentes acciones en respuesta a diversos objetos que se encuentran delante y ejecuta algoritmos de fusión con otros sensores.
Sensor LiDAR	Utiliza LiDAR para un posicionamiento preciso, de manera que el cortacésped puede determinar su ubicación con exactitud.

Cómo funciona

Su robot cortacésped puede alternar automáticamente entre cortar el césped y cargarse. No necesita un cable perimetral para definir su zona de trabajo, gracias al sensor LiDAR y el mapeo inteligente mediante una cámara binocular. Gracias a un algoritmo de fusión multisensor y un rango de detección amplio, el cortacésped se mueve de manera inteligente por las esquinas y evita los obstáculos de manera segura.

Acoplamiento automático

El cortacésped vuelve automáticamente a la estación de carga cuando se queda sin batería. Después de cargarse un rato, el cortacésped reanudará el corte.

Corte durante todo el día

Gracias a la luz de relleno de la cámara, el cortacésped puede funcionar por la noche. También se puede configurar el cortacésped para que funcione en modo seguro para la vida silvestre mediante la aplicación.

Programa

Se puede configurar el programa de corte en la aplicación y el cortacésped funcionará automáticamente de acuerdo con ello.

Altura de corte

Antes de empezar a cortar el césped, compruebe que la altura del césped no supere la altura habitual de mantenimiento. El cortacésped dispone de varias alturas de corte ajustables.

Ruta planificada

El cortacésped sigue una ruta paralela generada por un algoritmo de planificación de rutas, lo que garantiza una mayor eficiencia y permite que los usuarios tengan más tiempo para disfrutar de su jardín.

Evación inteligente de obstáculos

Con su cámara binocular y sensor LiDAR, el cortacésped puede detectar e identificar varios tipos de objetos, ejecutar diferentes rutas en consecuencia y equilibrar la seguridad y la cobertura de corte.

Adaptación a distintos obstáculos y terrenos

El cortacésped está equipado con un sistema de tracción en todas las ruedas y un sistema de suspensión dinámica, que mejora su capacidad de ascenso, mejora el rendimiento al atravesar obstáculos y proporciona un movimiento estable sobre terrenos desparejos para un rendimiento de corte consistente.

Sistema de dirección activa

Con un sistema de dirección en las ruedas delanteras, el cortacésped cuenta con la capacidad "sin giros" para lograr un movimiento ágil que ofrece una cobertura eficiente del césped (incluso en una pendiente), a la vez que reduce el daño al césped.

Sensor de lluvia y retraso por lluvia

El cortacésped tiene clasificación IPX6 de resistencia al agua y está diseñado para uso en exteriores. Sin embargo, si corta el césped cuando está mojado, es probable que no obtenga los mejores resultados. El cortacésped está equipado con un sensor que detecta la lluvia y le indica al cortacésped que deje de cortar y regrese a su estación de carga. Luego, vuelve a iniciar el corte después del tiempo de retraso por lluvia (180 minutos de forma predeterminada). Se puede modificar la configuración del tiempo de retraso por lluvia mediante la aplicación.

Plataforma flotante

La plataforma flotante del cortacésped le permite adaptarse dinámicamente a los cambios del terreno, lo que garantiza un corte más uniforme en superficies irregulares.

No es necesario recoger los restos de césped

No es necesario pasar el rastrillo ni recoger los restos cortos que quedan, ya que actúan como fertilizante natural para el césped.

Módulo PreciEdge

Este módulo se vende por separado.

Gracias a su innovador diseño de doble cuchilla, el cortacésped puede cortar cerca de las paredes, lo que reduce el trabajo manual de recortar los bordes.

Antirrobo

El cortacésped dispone de una alarma incorporada de tono agudo y un módulo 4G y antirrobo. También incluye un compartimento para rastreador, donde se puede instalar un rastreador (se vende por separado).

Preparación e instalación

Preparar la aplicación

1 Descargar la aplicación

Escanee el código QR para instalar la aplicación Roborock.



2 Preparar el teléfono móvil

Antes de proceder, asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono esté encendido, lo cual es fundamental para encontrar y vincular el cortacésped durante el proceso de configuración.

3 Conectar el cortacésped

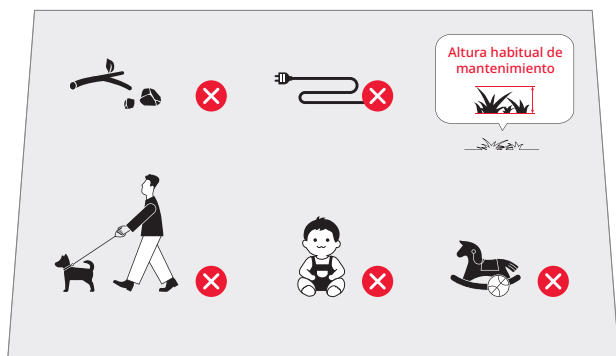
1. Mantenga presionado **OK** durante 3 segundos para encender el cortacésped e ingrese el código PIN. El código predeterminado es 0000.
2. Abra la aplicación Roborock.
3. Escanee el código QR del cortacésped mediante la aplicación o mantenga presionados los botones **▶** y **⏻** simultáneamente durante 3 segundos para conectarse.

Notas:

- Recomendamos conectarse a una red WiFi de 2.4 GHz.
- Asegúrese de que el cortacésped esté dentro del alcance de la conexión Bluetooth (6 m/19.69 ft).

Preparar el césped

Antes de usar el cortacésped, corte el césped a la altura habitual de mantenimiento. Retire cualquier residuo, juguete, cable, piedra u otros obstáculos. Asegúrese de que los niños y las mascotas no se encuentren en el jardín.



Instalar la estación de carga

Encontrar una ubicación adecuada

Es importante elegir un lugar adecuado para la estación de carga a fin de garantizar un acoplamiento eficaz del cortacésped. Consulte la siguiente guía:

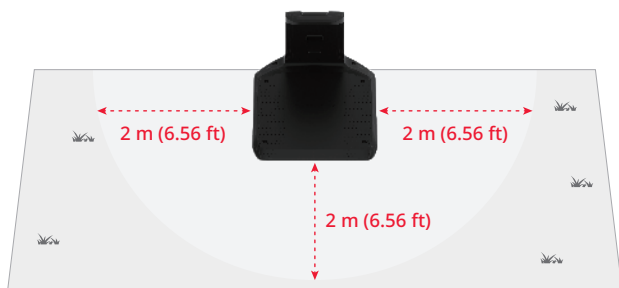
1. La estación de carga debe colocarse sobre una superficie plana en una zona abierta y cerca del cargador de batería (a menos de 10 m/32.81 ft).



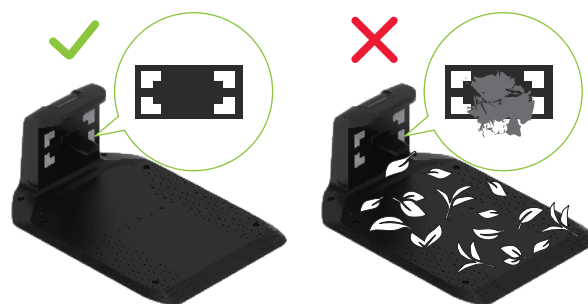
2. Recomendamos colocar la estación en un lugar donde la señal WiFi sea fuerte.



3. No debe haber obstáculos y el césped debe tener una altura inferior a 9 cm (3.54 in) en un radio de 2 metros (6.56 ft) alrededor de la estación de carga.

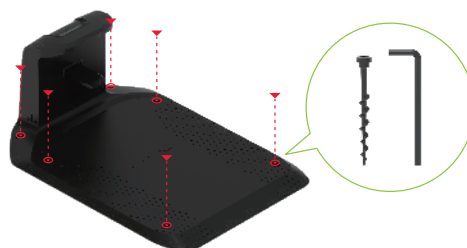


4. Los marcadores de acoplamiento de la torre de carga deben estar visibles y legibles. Además, la placa base de carga debe estar libre de objetos o suciedad.

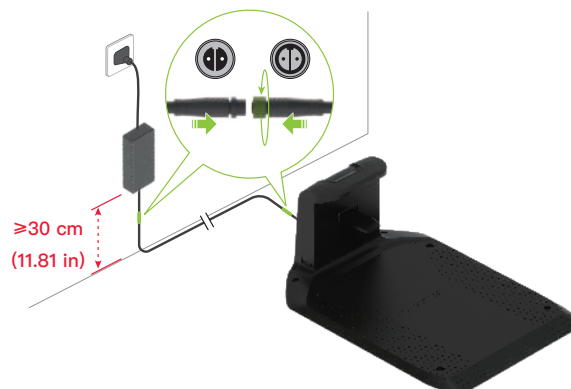


Instalar la estación de carga

1. Fije la placa base de carga al suelo utilizando los tornillos y la llave hexagonal suministrados.



2. Utilice el cable de extensión para conectar la estación de carga al cargador de batería. Debe alinear el conector de 2 clavijas, insertarlo por completo y ajustar el anillo de bloqueo para finalizar la conexión.
3. Conecte el cargador de batería en el tomacorriente.



Notas:

- Si necesita desconectar el cable de extensión, afloje primero el anillo de bloqueo y, a continuación, retire el conector.
- Asegúrese de que el cargador de batería se encuentre al menos a 30 cm (11.81 in) del suelo para evitar daños causados por agua o humedad.
- Enchufe el dispositivo en un tomacorriente interior o un tomacorriente exterior resistente al agua.

4. Si la configuración es correcta, el indicador de la estación de carga se iluminará en verde.



Cargar el cortacésped por primera vez

Para garantizar un rendimiento óptimo de la batería, recomendamos cargar completamente el cortacésped antes de utilizarlo por primera vez. Coloque el cortacésped en la estación de carga y compruebe que los contactos de carga tanto del cortacésped como de la estación estén bien alineados. Si la conexión se hace correctamente, el indicador de la estación mostrará una luz pulsante verde.



Hacer un mapa de la zona de trabajo

⚠ Siga el cortacésped durante el proceso de mapeo. Siempre debe mantener un equilibrio adecuado y una postura segura, sobre todo en pendientes. Camine, no corra, cuando utilice el cortacésped.

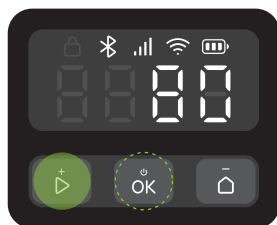
1. Compruebe que el cortacésped esté encendido y que el WiFi y el Bluetooth estén conectados.
2. Antes de iniciar el proceso de mapeo, asegúrese de haber revisado cuidadosamente la zona del césped y de haber definido con claridad la zona de trabajo. Una vez definida la zona, siga las instrucciones de mapeo incluidas en la aplicación.
3. De esta manera, el cortacésped recorrerá el perímetro del área designada y registrará el mapa.

Corte del césped

⚠ Asegúrese siempre de que su cortacésped opere dentro del área de trabajo mapeada.

Comenzar a cortar

Presione y confirme con para empezar a cortar el césped. También puede empezar a cortar el césped mediante la aplicación.



Pausar

Presione para pausar el cortacésped o hágalo mediante la aplicación.

Nota: El botón anula todos los demás comandos. Si presiona en el cortacésped, solo puede reanudar el corte presionando y confirmando con en el panel de control.

Reanudar el corte

Presione y luego confirme con en el panel de control o utilice la aplicación para reanudar el corte.

En las siguientes situaciones, el cortacésped solo se puede reanudar si presiona , luego, confirma con :

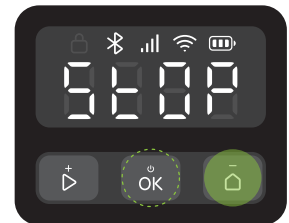
- El cortacésped se detuvo al presionar .
- Se levantó o inclinó el cortacésped.



Regresar a la estación de carga

Para enviar el cortacésped de vuelta a la estación de carga, presione y confirme con o hágalo mediante la aplicación.

Nota: Para mantener un césped sano, no recomendamos cortar el césped si los aspersores están encendidos.



Mantenimiento

⚠ Siempre debe utilizar calzado cerrado y pantalones largos durante las tareas de mantenimiento. El uso de sandalias y andar con los pies descalzos queda estrictamente prohibido.

⚠ Siempre voltee suavemente el cortacésped sobre una superficie blanda y no lo arrastre en esta posición.

Para mantener un rendimiento satisfactorio de corte y prolongar la vida útil del cortacésped, éste debe someterse semanalmente a inspecciones y mantenimiento.

Limpieza

⚠ No utilice gasolina, alcohol ni otros disolventes corrosivos para limpiar ninguna parte del producto.

⚠ Evite enjuagar la parte inferior con una hidrolavadora que tenga una presión superior a 12.0 MPa.

Limpie el cortacésped con frecuencia (según sea necesario) para eliminar la suciedad y los restos de césped de las ruedas, las cámaras, los discos, el sensor LiDAR, etc.

Antes de limpiar, compruebe lo siguiente:

- Que el cortacésped esté apagado.
- Que los tornillos de la tapa del compartimento estén bien apretados para sellar el cortacésped.

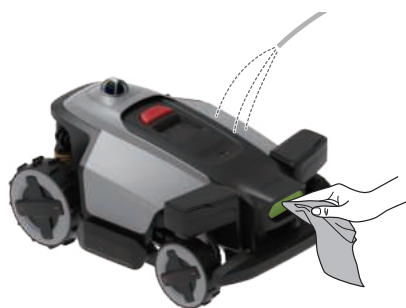


Parte superior

Elimine la suciedad acumulada con una manguera, un paño o un cepillo en el sistema de dirección activa, el sistema de suspensión dinámica y otras piezas.

Cámara binocular

Una lente limpia es esencial para una visión y un rendimiento óptimos. Limpie la lente de la cámara con el paño antipelusa que viene incluido.



Sensor LiDAR

Un sensor LiDAR limpio es esencial para una visión y un rendimiento óptimos. Limpie el sensor de la siguiente manera:

1. Quite la cubierta de la parte superior como se muestra en la imagen.



2. Limpie el sensor LiDAR cuidadosamente con el paño antipelusa que viene incluido. Si el sensor LiDAR sigue sucio, humedézcalo primero y luego vuelva a limpiarlo con el paño.



3. Vuelva a colocar la cubierta de la parte superior en el cortacésped.



Contactos de carga

Limpie los contactos de carga del cortacésped con un paño suave.

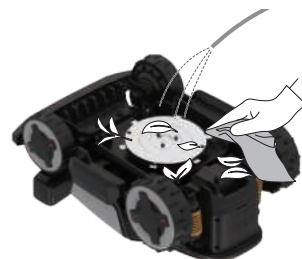


Nota: Compruebe que los contactos estén completamente secos antes de volver a encender el cortacésped.

Sección inferior

⚠ Utilice guantes de trabajo para protegerse.

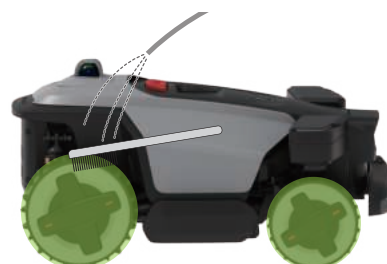
Voltee suavemente el cortacésped sobre una superficie blanda. Retire los residuos y los restos de césped con cepillos o una manguera de agua. Limpie a fondo el disco y el chasis. Gire el disco y las cuchillas para comprobar que funcionan correctamente. Retire cualquier residuo para evitar dañar el disco de cuchillas.



Nota: Tenga cuidado de no tocar las cuchillas con las manos.

Ruedas de conducción

Elimine el barro y los restos de césped con cepillos y una manguera de agua para garantizar que el cortacésped mantenga una buena tracción.



Estación de carga

⚠ Desenchufe la estación de carga del tomacorriente antes de limpiarla.

Limpie la suciedad de los contactos de carga y los marcadores de acoplamiento con un paño. Después, limpie la placa base de carga con una manguera.



Nota: Compruebe que los contactos estén completamente secos antes de volver a encender el cortacésped.

Reemplazo

Cuchillas

- ⚠ Tenga cuidado al reemplazar las cuchillas; use guantes en todo momento.
- ⚠ Asegúrese de reemplazar todas las cuchillas y todos los tornillos. Nunca reutilice los tornillos, ya que la cuchilla podría desprenderse, lo que provocará lesiones graves.

1. Apague el cortacésped.
2. Voltee suavemente el cortacésped sobre una superficie blanda.



3. Alinee los orificios para los tornillos en la placa deslizante con los tornillos para las cuchillas, luego afloje los tornillos con un destornillador manual y retire las cuchillas viejas. Tenga cuidado con los bordes afilados.
4. Mantenga alineados los orificios para los tornillos de la placa deslizante con los de las cuchillas y los del disco de cuchillas. Luego, ajuste las nuevas cuchillas con los nuevos tornillos.

⚠ Nunca utilice un destornillador eléctrico para retirar o instalar la cuchilla.



5. Compruebe que las cuchillas estén bien apretadas y que giren libremente.
6. Si las cuchillas no giran libremente, afloje los tornillos, ajuste el ángulo de las cuchillas y vuelva a apretar los tornillos. Compruebe que las cuchillas giren libremente antes de utilizarlas.



Nota: Recomendamos cambiar las cuchillas cada 1-2 meses después de la instalación.

Batería

Recomendamos reemplazar la batería del cortacésped cada dos años. No reemplace la batería por su cuenta. Póngase en contacto con nuestro equipo de posventa o con su distribuidor para obtener ayuda.

Almacenamiento a largo plazo

Si el cortacésped no se utiliza durante un periodo prolongado (por ejemplo, durante el invierno, cuando el césped se encuentra en estado latente, o por otros motivos), realice estos pasos:

Cortacésped

1. Cargue el cortacésped al 50-70 % antes de guardarlo durante un periodo prolongado.
2. Apague el cortacésped.
3. Límpielo a fondo.

Nota: Recárguelo después de 12 meses si sigue almacenado y, a partir de entonces, una vez al año.

Estación

1. Desenchufe el cargador de batería del tomacorriente.
2. Desconecte los cables de extensión de la estación.
3. Desconecte la torre de carga de la placa base de carga y guárdela en un lugar interior seco y bien ventilado.



Reiniciar después de un almacenamiento prolongado

Para volver a poner en marcha el cortacésped después de un almacenamiento prolongado, realice los siguientes pasos:

1. Compruebe que la estación de carga y sus accesorios estén limpios y no estén oxidados. Si se detecta algún signo de oxidación, póngase en contacto con el distribuidor de Roborock o con el servicio posventa.
2. Introduzca la torre de carga en la placa base de carga. Ajuste los tornillos en ambos lados de la torre de carga.
3. Conecte los cables de extensión, encienda el cortacésped y compruebe si se ha conectado correctamente a la aplicación.

Solución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar su cortacésped, consulte las preguntas frecuentes o los artículos sobre errores en <https://garden-support.roborock.com> o en la sección correspondiente de la aplicación Roborock.

Seguridad del láser

Producto láser de clase 1. Cumple con las secciones 1040.10 y 1040.11 del título 21 del CFR, a excepción de la conformidad con la norma IEC 60825-1 Ed. 3., según se describe en el Aviso Láser 56, del 8 de mayo de 2019.

ES-LA

Datos técnicos

Información básica	Nombre	X120H LiDAR
	Modelo	RRALOVER
	Área de corte recomendada	1/2 de acre
	Peso neto (batería incluida)	Aprox. 21.5 kg (47.4 lb)
Parámetro	Ancho de corte	24 cm (9.45 in)
	Altura de corte	40-90 mm (1.57-3.54 in)
	Velocidad del motor de accionamiento	0.45 m/s (1.48 ft/s) (A diario) 0.6 m/s (1.97 ft/s) (Eficiente)
	Velocidad del motor de la cuchilla	2500/min
Emisiones de ruido	Nivel de potencia acústica medido, LWA	62 dB (A)
	Incertidumbre de potencia acústica, KWA	3 dB (A)
	Nivel de presión acústica, LpA	54 dB (A)
	Incertidumbre de presión acústica, KpA	3 dB (A)
Condiciones operativas	Temperatura	Temperatura de trabajo: entre 0 y 45 °C (32 - 113 °F); se recomienda entre 10 y 35 °C (50 - 95 °F) Temperatura de almacenamiento: entre -20 y 55 °C (-4 - 131 °F); se recomienda entre 10 y 35 °C (50 - 95 °F)
	Clasificación IP	Chasis del cortacésped y estación de carga: IPX6 Cargador de batería: IP67
Batería	Tipo de batería	Batería de iones de litio
	Tensión nominal	21.6 V ^{nom}
	Capacidad nominal	6 Ah
	Corriente de carga de la batería	5 A máx.
	Temperatura	Temperatura de carga: entre 4 y 45 °C (39.2 - 113 °F); se recomienda entre 10 y 35 °C (50 - 95 °F) Temperatura de almacenamiento: entre -20 y 55 °C (-4 - 131 °F); se recomienda entre 10 y 35 °C (50 - 95 °F)
Estación de carga	Tensión de entrada	32 V ^{nom}
	Corriente de entrada	4.69 A
	Tensión de salida	32 V ^{nom}
	Corriente de salida	4 A
Cargador de batería	Modelo	TZAM01
	Tensión de entrada	100-240 V~
	Tensión de salida	32 V ^{nom}
	Corriente de salida	4.69 A

Información sobre protección ambiental

Extracción de la batería

* La siguiente información es aplicable solo al desechar la máquina y no debe seguirse para las operaciones cotidianas.

Las sustancias químicas contenidas en la batería de iones de litio incorporada en este producto pueden causar contaminación ambiental. Retire la batería antes de desechar este producto y entréguela a un centro de reciclado de baterías profesional para su eliminación centralizada.

Cómo retirar la batería:

1. Afloje los tornillos de la tapa del compartimento de la batería.
2. Retire la tapa del compartimento de la batería.
3. Desconecte los dos cables conectados a la batería anterior y retírela del compartimento.

Notas:

- Antes de retirar la batería, asegúrese de que esté completamente agotada y de que la máquina esté desconectada de la estación de carga.
- Los tornillos de la tapa del compartimento de la batería son cautivos y están fijados a la tapa. No intente quitarlos por completo, tan solo aflójelos hasta que la tapa pueda separarse.
- Retire la batería completa. Trate de no dañar la carcasa de la batería para evitar cortocircuitos o la fuga de sustancias peligrosas.
- En caso de contacto accidental con el líquido de batería, lave a fondo con agua y busque atención médica de inmediato.

ES-LA

Declaración de la FCC/IC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Robot cortacésped y accesorios
Modelo de producto	Modelo de robot cortacésped: RRALOVER Modelo de estación de carga: MHCR01RR Modelo de cargador de batería: TZAM01
Declaración de cumplimiento	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan hacerlo funcionar de forma no deseada. Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las especificaciones para normas de radio (RSS) exentas de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas interferencias que puedan hacerlo funcionar de forma no deseada.
Para correspondencia con la parte responsable en los EE. UU.	
Compañía	Roborock Technology Co.
Dirección	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Correo electrónico	support-us@garden.roborock.com

Robotic Lawn Mower

Product Model: RRALOVER

Manufacturer: Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road,
Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China

For more product information, visit our website: garden.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

North America Support: support-us@garden.roborock.com

